



## حوالة مباشرة إلى الهند Direct Remittance to India

### الشروط والأحكام Terms and conditions

١- هذا العرض متاح فقط لإجراء خدمة التحويلات المالية إلى الهند.  
٢- يُجرى تجهيز الدفعات غير المدرجة في القائمة أدناه والمرسلة للبنك، باستخدام نظام دفع (NEFT) القياسي وذلك بتاريخ القيمة المحدد في يوم العمل التالي.

1. This offer is available only for transfers to India.  
2. Any payments initiated to the bank not in the list below, will be processed using standard NEFT payment with value date set to next business day.

هناك ثلاث طرق للدفع:

Three modes of payment delivery:

#### IMPS (أ) a) IMPS

١. تتم عملية التحويل خلال ٦٠ ثانية  
٢. تبلغ قيمة الحد الأقصى للتحويل هو ٢ روبية هندية  
٣. تبلغ قيمة رسوم التحويل إلى حساب ١٥ ريال قطري  
٤. تنطبق رسوم البنك المراسل

i) Transfer in 60 seconds  
ii) Maximum transfer limit is INR 2 lakhs  
iii) Account Transfer fee: QAR 15  
iv) Correspondent bank charges apply

#### NEFT (ب) b) NEFT

١. تتم عملية التحويل خلال ٦٠ ثانية  
٢. الخدمة متاحة ٢٤ ساعة في اليوم، ٧ أيام في الأسبوع ما عدا أيام الأحد، ويومي السبت الثاني والرابع من كل شهر، وأيام العطل الرسمية في الهند.  
٣. لا يوجد حد أقصى لمبالغ التحويل \*  
٤. هذه الخدمة غير متاحة أيام السبت الثاني والرابع من كل شهر

i) Transfer in 60 minutes  
ii) Service available 24 / 7 on all days except on Sundays, 2nd & 4th Saturdays and other public holidays in India  
iii) No limit on transfer amount\*  
iv) The service not available on the 2nd and 4th Saturday of every month

٥. تبلغ قيمة رسوم التحويل إلى حساب ١٥ ريال قطري  
٦. تنطبق رسوم البنك المراسل

v) Account transfer fee: QAR 15  
vi) Correspondent bank charges apply

#### RTGS (ت) c) RTGS

١. تتم عملية التحويل خلال ٦٠ ثانية  
٢. تكون الخدمة متاحة فقط من الاثنين إلى الجمعة من الساعة ٥,٤٥ صباحاً وحتى ١,١٥ مساءً بتوقيت قطر  
٣. يقدر الحد الأدنى لمبلغ التحويل بـ ٢ روبية هندية  
٤. الخدمة غير متاحة أيام السبت الثاني والرابع من كل شهر

i) Transfer in 60 minutes  
ii) Service available only between 5.45 AM-1.15 PM, Qatar time, Monday –Friday  
iii) Minimum transfer amount is INR 2 lakhs  
iv) The service not available on the 2nd and 4th Saturday of every month

٥. تبلغ قيمة رسوم التحويل إلى حساب ١٥ ريال قطري  
٦. تنطبق رسوم البنك المراسل

v) Account Transfer fee: QAR 15  
vi) Correspondent bank charges apply

٣- يقتصر هذا العرض على كونك أحد عملاء بنك في أحد فروع البنك المستفيد. وتحدد القائمة أدناه البنوك التي دخلت في شراكة مع البنك التجاري فيها يتعلق بإجراء عملية التحويل الأموال خلال ٦٠ ثانية.  
٤- يحتفظ البنك التجاري بحقه في تعديل قواعد ولوائح هذا العرض أو سحبه في أي وقت خلال فترة إخطار.  
٥- تعد رسوم التحويل إلى حساب والرسوم الخاصة بالبنوك المراسلة قابلة للتعديل في أي وقت من خلال فترة إخطار العميل.  
٦- تطبق كافة شروط وأحكام البنوك الأخرى  
٧- يرجى العلم أن هذه الخدمة قد تكون غير متاحة خلال فترة صيانة القناة

3. The offer is subject to affiliation to the beneficiary bank. The list below specifies the banks partnered with Commercial Bank for the 60 seconds transfer.  
4. Commercial Bank reserve the right to amend the rules and regulations of this offer or withdraw it at any time with notice.  
5. The account transfer fee and correspondent bank charges are subject to change at any time with customer notice.  
6. All other banks terms and conditions apply.  
7. This service may not be available during channel maintenance period.

\* تطبق أحكام البنك التجاري المتعلقة بالحدود المفروضة على تحويل الأموال عبر الإنترنت.

\* Commercial Bank online transfer limit applies

## Bank List قائمة البنوك

Bank Name	اسم البنك
Andhra Bank	بنك أندرا
Axis bank	بنك أكسس
Bank of baroda	بنك برودا
Bank of maharashtra	بنك ماهاراشترا
Canara bank	بنك كاناريا
Catholic Syrian Bank	بنك سوريا الكاثوليكي CSB
Central Bank of India	المصرف المركزي الهندي
Corporation Bank	كوربوريشن بنك
Dena Bank	بنك دينا
HDFC Bank	بنك اتش دي اف سي
Federal Bank	فيدرال بنك
ICICI Bank	بنك أي سي أي سي أي
Indian Bank	البنك الهندي (إنديان بنك)
Indian Overseas Bank	إنديان اوفرسيز بنك
Indusind Bank	بنك إندوسند
Karnataka Bank	بنك كارناتاكا
Karur Vysya Bank	بنك كرور فيزيا
Kotak Mahindra Bank	بنك كوتاك ماهيندرا
Oriental Bank of Commerce	المصرف الشرقي للتجارة
Punjab National Bank	بنك بنجاب الوطني
South Indian Bank	المصرف الهندي الجنوبي
State Bank of India	بنك الهند الوطني
Syndicate Bank	سينديكيت بنك
Tamilnad Mercantile Bank	بنك تاميلناد مركنتيل
UCO Bank	بنك يو سي أو
Union Bank of India	بنك الإتحاد الهندي
Vijaya Bank	بنك فيجايا
Yes Bank	بنك يس
City Union Bank	بنك سيتي يونيون
Barclays Bank PLC	بنك باركليز PLC
Standard Chartered Bank	ستاندرد تشارتد بنك
RBL Bank	أر بي أل بنك